



Rujukan Kami: UTB/F.1/1.7/QTN/2024-2025

08 Rabiulawal 1446H

12 September 2024

Kepada:
Pengurus Syarikat

Tuan/Puan,

BILANGAN SEBUTHARGA : **UTB/QTN/2024-2025/CREATES/01**

KETERANGAN SEBUTHARGA : **FOR SUPPLY AND DELIVERY OF OUTDOOR
AQUACULTURE FEEDING SYSTEM FOR WATER CONTROL UNDER CREATES,
UNIVERSITI TEKNOLOGI BRUNEI**

Syarikat Tuan/Puan adalah dipelawa untuk menawarkan harga bagi perkara dinyatakan di atas dengan mengikut terma dan syarat yang ditetapkan seperti berikut:

1. Sebutharga hendaklah diisi dengan lengkap dan dihantar dalam sampul surat yang tertutup tanpa menunjukkan identiti pembekal kecuali **bilangan sebutharga, keterangan sebutharga, tarikh diiklankan dan tarikh tutup.**
2. Sebutharga hendaklah dihantar dan **terus dimasukkan ke dalam kotak sebutharga/tawaran** yang telah disediakan di Bahagian Kewangan, Pejabat Bendahari, 1F.32, Tingkat 1, Blok F, Universiti Teknologi Brunei, Lebuhraya Tungku, Gadong, BE1410, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari **TARIKH TUTUP IAITU 24 SEPTEMBER 2024 SEBELUM JAM 2.00 PETANG.**
3. Penghantaran sebutharga yang diterima **lewat dari tarikh dan masa** tutup tawaran **akan ditolak dan tidak akan dinilai.**
4. Merujuk **para 3.1.3**, Garispanduan Perolehan Kerajaan, Peraturan-Peraturan Kewangan 2022, pihak Syarikat Tuan/Puan adalah dikehendaki untuk menghadapkan dokumen-dokumen dan maklumat seperti yang disenaraikan dibawah ini. Pihak Syarikat hendaklah **menandakan** pada **checklist** sebagai pengesahan dokumen sudah disertakan dengan lengkap dan teratur. Jika dokumen tidak lengkap, tawaran/sebutharga dianggap tidak sah. **Antara dokumen dan maklumat yang diperlu disertakan adalah seperti berikut:**

4.1 Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan / Sijil Pendaftaran Kontraktor dan Pembekal yang dikeluarkan oleh ABCI / Sijil Brunei Darussalam Medicines Control Authority (BCDMA) – jika berkenaan*

Engaging Minds, Pioneering Growth

DO NOT PRINT THIS PAGE

- 4.2 Pengesahan Jabatan Perkhidmatan Elektrik bagi perkakas elektrik yang berkenaan dan pekerja-pekerja yang akan melaksanakan kerja-kerja elektrik.
- 4.3 Senarai nama, jawatan dan gaji; jumlah; dan bilangan (%) pekerja tempatan dan pekerja asing hendaklah disertakan bersama.
- 4.4 *Material* yang akan digunakan dengan menyatakan senarai barangan, peratus (%) dan harga (\$) barangan tempatan digunakan serta peratus (%) dan harga (\$) barangan impot yang akan digunakan.
- 4.5 Salinan Sijil Pematuhan Akta Cukai (***Certificate of tax Compliance***) daripada Bahagian Hasil Kementerian Kewangan dan Ekonomi bagi syarikat yang berdaftar di bawah Akta Syarikat, *Chapter 39 (Sdn Bhd atau Berhad)*.
- 4.6 Salinan Sijil Pendaftaran Syarikat dan Nama-Nama Perniagaan yang dikeluarkan melalui *Corporate Registry System* di dalam *One Common Portal*.
- 4.7 Pengesahan pematuhan Akta Amanah Pekerja dan Perintah Pencen Caruman Tambahan 2009 dari **Tabung Amanah Pekerja** dengan menyatakan nombor Akaun Majikan dan senarai perkerja yang dicarumkan.
- 4.8 Pihak Syarikat Tuan/Puan hendaklah menyertakan Pengesahan ***Integrity Pact***.
5. Merujuk para 3.1.4, Garispanduan Perolehan Kerajaan, Peraturan-peraturan Kewangan 2022, pihak Syarikat Tuan/Puan hendaklah memastikan **jumlah yang dinyatakan adalah tepat dan harga tawaran di dalam Form of Tender adalah selaras dengan harga yang dinyatakan di dalam dokumen-dokumen tender** serta **jumlah dalam perkataan adalah sama dengan harga tawaran dalam angka**. Jika tidak sama, tawaran dianggap tidak sah.
6. Merujuk para 3.1.5, Garispanduan Perolehan Kerajaan, Peraturan-peraturan Kewangan 2022, pihak Syarikat Tuan/Puan adalah dimaklumkan mengenai dengan denda yang boleh dikenakan kepada penender iaitu dasar penegahan dari menyertai tawaran Kerajaan dan denda-denda lain jika ada.
7. Merujuk para 3.1.6, Garispanduan Perolehan Kerajaan, Peraturan-peraturan Kewangan 2022 pihak Syarikat adalah dimaklumkan bahawa **jika syarikat yang berjaya untuk mendapat tawaran mempunyai hutang dengan kerajaan**, maka syarikat berkenaan hendaklah bersetuju bagi **hutang-hutang berkenaan dibayar kepada Kerajaan melalui potongan bayaran perkhidmatan atau perbekalan yang ditawarkan**. Persetujuan itu hendaklah dimasukkan ke dalam Kontrak Perkhidmatan atau Perbekalan.
8. Merujuk para 3.1.7, Garispanduan Perolehan Kerajaan, Peraturan-peraturan Kewangan 2022, **semua cukai kastam dan withholding tax** hendaklah dibayar oleh pihak Syarikat Tuan/Puan.

DO NOT PRINT THIS PAGE

9. Sila pastikan **cop syarikat** dan **tandatangan pengesahan** dibubuh pada setiap borang sebutharga / tawaran.
10. Borang sebutharga hendaklah **dikembalikan** ke Universiti Tekonogi Brunei jika sekiranya Syarikat Tuan/Puan **tidak dapat menawarkan harga (no quote)** pada tarikh tutup yang dinyatakan di atas.
11. Pihak Universiti tidak semestinya terikat untuk menerima sebarang tawaran termurah atau lain-lain tawaran.
12. Penghantaran barang-barang hendaklah sampai ke Universiti Teknologi Brunei mengikut jadual penghantaran yang dinyatakan di dalam sebutharga. Jika sekiranya pihak pembekal **gagal** menghantar barang -barang mengikut jadual penghantaran yang telah ditetapkan maka **tempahan akan dibatalkan**.
13. Sila sertakan **salinan resit pembayaran** atau **salinan bukti pembayaran (screenshot of payment details)** bagi pembayaran yang dibuat pada saat akhir.
14. **Resit rasmi** akan dikeluarkan oleh pihak UTB selepas Bahagian Kewangan. Pejabat Bendahari menerima **laporan BIBD** iaitu sekurang-kurangnya 24 jam setelah pembayaran dibuat oleh pihak vendor. - **bagi sebutharga di bawah peruntukan UTB (Kerajaan Brunei Darussalam).**
15. Manakala, **resit rasmi** akan dikeluarkan oleh pihak TABUNG UTB selepas pembayaran telah dibuat oleh pihak vendor dan disahkan oleh Bahagian TABUNG UTB, Pejabat Bendahari. - **bagi sebutharga di bawah peruntukan TABUNG UTB.**
16. Sebarang pertanyaan mengenai keterangan sebutharga, sila **hubungi pihak pengguna** secara emel atau melalui nombor talian yang disediakan pada muka surat akhir borang sebutharga.

Sekian.

UNIVERSITI TEKNOLOGI BRUNEI

TARIKH TUTUP/
CLOSING DATE: 24 SEPTEMBER 2024 (SELASA) / 02.00 PETANG
BIL. SEBUTHARGA/QUOTATION NO.: TUTB/QTN/2024-2025/CREATES/01
TARIKH / DATE: 12 SEPTEMBER 2024

NOTA*
SILA HANTAR SEBUTHARGA TERUS KEPADA:
PETI SEBUTHARGA
BAHAGIAN KEWANGAN, PEJABAT BENDAHARI
1F.34 TINGKAT 1 BLOK F
UNIVERSITI TEKNOLOGI BRUNEI
LEBUHRAYA TUNGKU GADONG BE1410
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TITLE: FOR SUPPLY AND DELIVERY OF OUTDOOR AQUACULTURE FEEDING SYSTEM FOR WATER CONTROL UNDER CREATES, UNIVERSITI TEKNOLOGI BRUNEI					
BIL. NO.	KETERANGAN DESCRIPTION	KUANTITI QUANTITY	TAWARAN OFFER	KADAR/RATE (B\$)	JUMLAH/ TOTAL AMOUNT (B\$)
1	Fish farming automatic electric feeder for Shrimp, pond food feeder for aquaculture or its equivalent . Auto Feeder, DC-12V, range: 100-150kgs stainless steel feed bucket, spreader or rotating type, with floating pontoon.	2			
TOTAL:					

.....
Company's Stamp and Initial



BIL. SEBUTHARGA / QUOTATION NO.: TUTB/QTN/2024-2025/CREATES/01

NOTE:

1. For inquiries, please email to Dr Lim Tiong Hoo : lim.tiong.hoo@utb.edu.bn
2. Please attach **brochure** on offered items.
3. Kindly take note, **the evaluation of this quotation may be awarded in whole or part.**
4. Method of Payment: **Online bank transfer to UTB TABUNG PAYMENT**
 - Proof of payment must be submitted to payment.info@utb.edu.bn, cc salinawati.damit@utb.edu.bn and procurement.finance@utb.edu.bn
 - Receipt will be issued after payment has been verified by UTB Accounts.
 - For **urgent submission** of quotation document, vendor **may attach proof of payment / screenshot of payment details.**
5. Copies of Registration of Business Certificate must be enclosed with the submitted quotation.
6. For company registered under Companies Act, Chapter 39 (Sdn Bhd or Berhad), a valid Copy of Certificate of Tax Compliance 'COTC' certified by Revenue Division, Ministry of Finance and Economy must be enclosed with the submitted quotation.

Company Name:	Contact Name:
Quotation Validity (minimum 06 months):	Contact Tel:
Delivery Period (12 weeks after PO):	Designation:
Warranty:	Email address:

.....
Company's Stamp and Initial



BERSEKUTUHAN / QUOTATION NO.: TUTB/QTN/2024-2025/CREATES/01

LAMPIRAN 'C'

SURAT PENGESAHAN

PENENDER / PEMBORONG / KONTRAKTOR / PENGUSAHA / PEMBEKAL MEMILIKI PREMIS
PERNIAGAAN / PREMIS PERNIAGAAN

Nama syarikat: _____

Alamat premis perniagaan: _____

Poskod: _____

No. telefon pejabat / premis pejabat: _____

No. faks pejabat / premis perniagaan: _____

No. telefon bimbit: _____

BIL.	NAMA PEMILIK SYARIKAT	BILANGAN KAD PINTAR	WARNA	BANGSA
1				
2				
3				
4				
5				

Nama Pengurus: _____

Bangsa: _____ Bil. kad pintar: _____ Warna: _____

No. telefon: _____

Sukacita memaklumkan bahawa segala keterangan di atas adalah **benar**.

_____]

Tarikh: _____

COP RASMI
SYARIKAT

LAMPIRAN 'C1'**PENGESAHAN UNTUK DIISIKAN OLEH PEMBEKAL / PEMBORONG**

NAMA SYARIKAT : _____

ALAMAT SYARIKAT : _____

BORANG SENARAI PROJEK-PROJEK / PEMBELIAN / PEROLEHAN / PEMBEKALAN / PEMELIHARAAN / PEMBAIKAN / PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN YANG SEDANG DILAKSANAKAN DAN YANG TELAH DILAKSANAKAN.

BIL.	TAJUK PROJEK	
	SEDANG DILAKSANAKAN	TELAH DILAKSANAKAN

TANDATANGAN : _____

 NAMA PEMILIK SYARIKAT /
 KETUA PEGAWAI EKSEKUTIF : _____
 (CEO) / PENGARAH

TARIKH : _____

COP RASMI SYARIKAT

***Nota:**

1. **TAWARAN** – Untuk diisikan dan disertakan bersama-sama dengan perkara-perkara berikut:-

- i) Sokongan tawaran yang dihadapkan sama ada kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Negara, Kementerian Kewangan atau Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pendidikan – DIISIKAN / DILENGKAPKAN OLEH PENGGUNA.
- ii) Borang Lampiran 'C' – Borang Pengesahan Memiliki Premis Perniagaan (*Business Premise*)
- iii) Borang Lampiran 'C2' – Borang Perakuan Kesanggupan Pembekal.
- iv) Sijil 16 & 17 dan Borang Lampiran 'C', 'C1' dan 'C2' hendaklah disertakan pada setiap borang dokumen tawaran asal.

 DIISIKAN /
 DILENGKAPKAN
 OLEH PENENDER.

2. **SEBUTHARGA** – Untuk diisikan dan disertakan bersama-sama dengan perkara-perkara berikut:-

- i) Borang A1 dan A2 atau Borang B1 dan B2 – DIISIKAN / DILENGKAPKAN OLEH PENGGUNA.
- ii) Borang Lampiran 'C' – Borang Pengesahan Memiliki Premis Perniagaan (*Business Premise*)
- iii) Borang Lampiran 'C2' – Borang Perakuan Kesanggupan Pembekal.
- iv) Sijil 16 & 17 dan Borang Lampiran 'C', 'C1' dan 'C2' hendaklah disertakan pada setiap borang dokumen tawaran asal.

 DIISIKAN /
 DILENGKAPKAN
 OLEH PENENDER.

Rujukan UTB/F1/1.7.1/2022-2023

Kepada:
 Pengerusi
 Jawatankuasa Sebutarga Universiti Teknologi Brunei
 Universiti Teknologi Brunei
 Negara Brunei Darussalam

Tuan / Puan

PER: BORANG PERAKUAN KESANGGUPAN PEMBEKALAN

* **Sukacita / Dukacita** membuat pengesahan perakuan bahawa syarikat _____ ***bersetuju / tidak bersetuju**
 untuk membuat pembekalan barangan / perkakas / peralatan / perkhidmatan sebagaimana yang
 dinyatakan dalam sebutarga bilangan _____

Tandatangan : _____

Nama : _____

Tarikh : _____

(Pemilik Syarikat / CEO / Pengarah)

COP RASMI SYARIKAT

COMPANY'S OFFICIAL STAMP

[Merujuk Surat Kementerian Kewangan dan Ekonomi, Brunei Darussalam, rujukan bil. H/EU/SA 02 bertarikh 21 Jun, 2021, syarikat-syarikat yang ikut serta di dalam tawaran / sebutarga Kerajaan yang berdaftar di bawah Akta Syarikat, Penggal 39 (lazimnya **Sdn Bhd** dan **Berhad**) adalah dikehendaki untuk menghadapkan **Sijil Pematuhan Cukai (COTC)** yang disahkan oleh Bahagian Hasil, Kementerian Kewangan dan Ekonomi, Brunei Darussalam.

[With reference to Letter from Ministry of Finance and Economy, Brunei Darussalam, ref. no: H/EU/SA 02 dated 21 June, 2021 - companies participating in government tender/quotation, registered under the Companies Act, Term 39 (usually **Sdn Bhd** and **Berhad**) are required to present a **Certificate of Tax Compliance (COTC)** certified by Payment & Revenue Collection Section, Ministry of Finance and Economy, Brunei Darussalam]

=====

***Sila kembalikan borang C2 satu (01) minggu dari tarikh menerima Surat Lantikan iaitu pada /**
Kindly return C2 form to Universiti Teknologi Brunei / one (01) week from date of receiving Letter of
Award on _____.

Pengesahan Penerimaan Jabatan	:	
Tarikh Penerimaan Pembekalan (Hendakan mengikut seperti yang telah dinyatakan di dalam borang dokumen tawaran asal / kebenaran)	:	

*Sila potong yang tidak berkenaan